

11.16.10

**CARNEGIE
NIE-EUROPESE
BIBLIOTEK,
TRANSVAAL.**

**VIERDE VERSLAG,
1940.**

Carnegie Nie-Europese
Biblioteek, Transvaal

VIERDE VERSLAG

1ste JULIE, 1940.

GERMISTON,
Posbus 246.

Komitee :

Voorsitter : Mnr. M. M. Stirling, F.L.A., Staatsbibliotekaris.
Ere Tesourier : Mnr. J. A. G. Starkey, C.A. (S.A.), A.C.I.S.

Lede :

Mnr. G. Ballenden, Dept. van Naturelle Sake, Johannesburg.
Ds. H. J. Barnes, Germistonse Biblioteek Komitee.
Dr. W. Eiselen, Transvaalse Onderwys Departement.
Ds. E. Carter.
Mnr. W. G. Griffiths, Bibliotekaris, Benoni.
Senator die Ed. J. D. Rheinallt-Jones, S.A. Instituut van
Rasse Verhoudings.
Mnr. J. W. Louw, Germistonse Biblioteek Komitee.
Ds. T. A. Persson.
Ds. Ray E. Phillips.
Ds. B. L. E. Sigamoney.
Ds. Dr. J. Dexter Taylor.
Mnr. B. W. Vilakazi, Universiteit van die Witwatersrand.

Bibliotekaris en Ere-Sekretaris :

Mnr. E. A. Borland, B.A., F.L.A., F.S.A.L.A., Bibliotekaris,
Germiston.

Organiseerde-Bibliotekaris :

Mnr. H. I. E. Dhlomo.

VERSLAG VIR DIE JAAR GEËINDIG 30 JUNIE, 1940.

Die Carnegie Nie-Europese Biblioteek, Transvaal, is 'n inrigting wat leesstof vir alle Nie-Europese inwoners van die Transvaal verskaf. Daar geen Afrikaan of Gekleurde persoon boeke van enige Openbare Biblioteek vir Blankes in die Transvaal mag uitleen nie, is die Nie-Europese Biblioteek ongetwyfeld 'n baie noodsaaklike instelling. Sonder die hulp van hierdie Biblioteek kan baie min van die Transvaalse Nie-Blankes die genot van lees ondervind.

Die Biblioteek is in 1931 gestig, toe die Carnegie Korporasie van New York £1,000 aangebied het vir die aankoop van boeke vir die gebruik van Nie-Europese van die Transvaal, met die voorwaarde dat plaaslike outoriteite die finansiële verantwoordlikhede vir die instandhouding van die Biblioteek, asook die onkoste van vervoer, ens., sou onderneem.

Daar dit onmoontlik sou wees om ondersteuning van Munisipaliteite te verwag onmiddelik na die ontvangs van die Carnegie toelae, het die Witwatersrandse Raad van Onderwys besluit om £120 per jaar, vir die eerste paar jaar van die Biblioteek se ontstaan, vir die instandhouding daarvan, te betaal. Van Augustus, 1932, tot die einde van 1935, het die Biblioteek hierdie ondersteuning geniet.

Van begin af het die komitee besluit om die „Reisende Biblioteek Stelsel,” soos gebruik deur die Germistonse (Carnegie) Openbare Biblioteek, vir sy Skool- en Plattelandse-biblioteekskemas, te volg.

Onder die „Reisende Biblioteek Stelsel” kan 'n kleine voorraad boeke baie dienste doen. 'n Hoofkwartier-biblioteek koop die boeke, katalogiseer hulle, en stuur hulle in klompies van vyftig, of meer, na die verskillende sentrums van die stelsel.

Elke sentrum het sy eie betaalde of vrywillige Bibliotekaris wat die ontvangs van die boek erken, en wat die persone, woonagtig in die omgewing, aanmoedig om te lees. Lede betaal geen intekengeld nie. Die Bibliotekaris registreer die lenings van boeke. Van tyd tot tyd stuur hy verslae aan die Sentrale Biblioteek waarin hy aansoek doen vir sekere boeke

wat spesiaal deur die lede van die sentrum geëis word. Nadat die boeke klaar gelees is, versamel die Bibliotekaris hulle weer, en stuur hulle terug na die hoofkwartier. Daar word hulle omgeruil en 'n paar dae later ontvang die sentrum 'n nuwe stel boeke. Die kaste waarin die boeke vervoer word, kan soos boekrakke gebruik word.

TOELAES.

Gedurende die jaar was toelaes van die volgende ontvang :—

	£	s.	d.
Benoni	20	0	0
Boksburg	10	0	0
Johannesburg	100	0	0
Krugersdorp	5	0	0
Pretoria	10	0	0
Randfontein	2	2	0
Springs	10	0	0
Vereeniging	10	0	0
Transvaalse Prowinsiale- Raad	100	0	0
Witwatersrandse Raad van Onderwys	120	0	0

In die laaste verslag van die Biblioteek word melding gemaak dat plaaslike outoriteite nie baie gewillig is om vir die instandhouding en ontwikkeling van die Biblioteek by te dra nie, alhoewel byna al die plaaslike outoriteite nou jaarliks hul inkomste met duisende ponde vermeerder deur bier aan die naturelle te verkoop; en alhoewel winste op die verkoop van bier slegs gebruik moet word vir die welvaart van die Naturelle Bevolking.

'n Aantal dorpe gebruik hierdie bron van inkomste vir die bevordering van baie edele werk, maar met twee uitsonderings, skyn dit dat die plaaslike outoriteite die versprei van die beskawing deur die lees van boeke van te min waarde beskou; en gevolglik geen toelaes vir die Biblioteek gee, of anders gee hulle sulke klein sommetjies dat baie min werk van durende waarde gedoen kan word. Die twee uitsonderings is Johannesburg en Germiston.

Johannesburg Openbare Biblioteek ontwikkel nou 'n voorbeeldige stel van Nie-Europese Biblioteke; terwyl Germistonse Stadsrad besluit het, onderworpe aan die goedkeuring van die Minister van Naturelle Sake, om omtrent £250 per jaar te spandeer aan 'n Biblioteek vir die Nie-Europese bevolking van Germiston.

Die Komitee van die Carnegie Nie-Europese Biblioteek verwag dat binnekort vooruitgaande dorpe soos Springs,

Benoni, e.a., ook bereid sal wees om derglike stelsel-skemas te ondersteun.

Daar is duisende van Naturelle, Kleuringe, en Indiers, in ons stadsgebiede wat kan, en wat wil lees. Min van hulle kan dit bekostig om boeke te koop, en self hulle wat kan, het meer leiding in die kies van boeke, as die gewone Europeaan, nodig. Dit is moeilik vir die Europeaan wat gewoond is om hulle boeke van kinds af te sien en te gebruik, om die hindernisse wat die leesgierige naturelle mee te kampe het. Die Europeaan mag sy boeke na 'n stille huis neem om te lees. Die Afrikaan kan dit nie doen nie. Sy huis het gewoonlik geen elektriese ligte nie; die enigste klein kamer is vol kinders wat speel of wat huiswerk doen. Op die enigste tafel skryf die moeder aan die een kant, en aan die ander probeer 'n aantal kinders te lees af hulle skoolwerk te doen.

Daar is geen stilte vir gekonsentreerde lees nie.

'n Stille goedverligte leeskamer wat studente in die aand sowel as in die middag kan besoek, is 'n nodige vereiste wat in elke stadsgebied behoort te wees.

LESERS EN SIRKULASIE.

Aantal lesers (geskat)	.....	.....	7,018
Sirkulasie van boeke per jaar (volgens verslag)			4,461
Sirkulasie van boeke per jaar (geskat)	.....	.....	11,155
Aantal boeke in voorraad, Junie, 1940	.....	.....	7,475

ORGANISERENDE-BIBLIOTEKARIS.

Die Raad van Onderyws, Witwatersrand, het weer sy toelae van £120, hernu vir die doel om die salaris en reiskoste van die Organiserende-Bibliotekaris te help betaal. Die Komitee wens hierdie organisasie vir al die hulp aan die Biblioteek gegee sedert sy begin in 1931, te bedank. Sonder hierdie hulp sou die Biblioteek vandag nie bestaan het nie.

BESOEKE EN PRAATJIES.

Die Organiserende-Bibliotekaris het 71 besoeke aan sentrums afgelê. Die Organiseerder het op verskillende Publieke Vergaderings en Skool-byeenkomste gepraat.

LETTERKUNDIGE SOSIALE-FUNKSIES EN LESINGS.

Om die plaaslike bibliotekarisse in hulle pogings om groepe te organiseer te help, het die Organiseerder met Letterkundige-Sosiale-Funksies geëksperimenteer. Sprekers voorgestel het die volgende ingesluit: Mnr. B. W. Vilakazi, Witwatersrandse Uniwersiteit; Mnr. W. Nkomo, Prinsipaal, Pretoria Sekondêre Skool; Mnr. C. Mfata, St. Peter se Sekondêre Skool; Mnr. J. Gomba, Sosiale-Organiseerder, Pretoria; Mnr. W. B. Ngakane, Prinsipaal Orlando Jongens

Hostel; Mnr. B. Kuzwayo, Umteteli; Mnr. Mevimbela, Voor-
sitter Adviserende Raad, Oostelike Naturelle Stadsgebied.

Sprekers by 'n simposium wat by die Bantu Men's Social
Centre onder die toesig van die Biblioteek plaasgevind het,
was : Mnr. J. R. Rathebe, Sekretaris, B.M.S.C.; Ds. S. S.
Tema, Voorsitter van die Gamma Sigma Klubs; Mnr. A. T.
Habedi; R. V. Selope Thema, M.R.C., Redktr. van die
"Bantu World"; D. M. Denalane; P. M. Mabiletse, Prinsi-
paal, Alexandra Hoër Skool; en B. W. Vilakazi.

BANTOE LETTERKUNDE.

Mnr. Vilakazi het die Organiserende Bibliotekaris byge-
staan met toesprake aan sentrums op die Rand, Pretoria en
Potchefstroom. Spesiale pogings is gedurende die afgelope
jaar aangewend deur praatjies oor Naturelle skrywers en
werke, om die Bantoe Letterkunde voor te stel en bekend te
maak. Hierdie praatjies is baie gewaardeer en as gevolg het
lesers meer belang in die inheemse literatuur gestel.

TONEEL-LESING.

As 'n hulpmetode tot die waardering van letterkunde het
die Organiserende-Bibliotekaris aan verskeie skoolsentrums-
raad gegee om tonele te eis. 'n Aantal onderwysers en
skoliere het tonele gelees, en is gretig om toneel-leeskringte te
stig. Mnr. Alfred Boshamene se groep (St. Andrew se Skool,
Payneville), het op 26 Junie, 1940, 'n toneelstuk opgevoer.

HUISVESTING VAN BOEKE.

Verskeie sentrums begin nou beïnvloed te wees deur die
Komitee se versoek vir die behoorlike huisvesting van biblio-
teek boeke, en vir die bestelling van betaalde bibliotekarisse.
Ongelukkig is hierdie werk gewoonlik in die hande van plaas-
like sports-organiseerders oorgehandig, wie se hele tyd aan
ander bedryghede bestee is.

Die Munisipaliteit van Vereeniging het 'n spesiale kamer
in die Stadsgebied vir die biblioteek-doeleindes op sy gesit.
Dit was op die 20 Junie, 1940, offisieël geopen. Die Biblio-
tekaresse van die Vereeniging Openbare Biblioteek, Mev.
van der Westhuizen, stuur vernietigde boeke aan hierdie
sentrum om die sirkulerende voorraad ontvang van Germiston
aan te vul.

Spesiale Biblioteek-kamers is nou te vinde by :
Payneville (Springs), Vereeniging, Randfontein, Pietersburg
Opvoedings Kollege en Wilberforce Instituut.

Nuwe Sentrums is geopen by :

Alexandra Verenigde Hoër Skool, Kimberley, Geduld,
Venterspost, Nigel Kleuring Skool, Potchefstroom Verenigde

Skool, St. Mary se Skool (Orlando), Mooki Kollege (Orlando), N.H.K. Skool (Orlando), A.B.M. Skool (Orlando), Metodis Skool (Orlando), A.B.M. Skool (Westelike Naturelle Stadsgebied), Heilsteër Skool (Westelike Naturelle Stadsgebied).

DIE PERS.

„Umteteli wa Bantu” en „The Bantu World” het artikels oor die Biblioteek uitgegee. Party van hierdie verslae het navrae van so ver weg as Basoetoeland ingebring.

„The Bantu World” en „The Forum” het artikels deur die Organiseerder geskrywe gepubliseer.

DANK.

Die Komitee is dankverskuldig aan die Witwatersrandse Raad van Onderwys, vir sy toelae van £120, en aan alle ander skenkers van geld en boeke.

TRANSVAALSE (CARNEGIE)

DT. INKOMSTE EN UITGAWES REKENING

	£	s.	d.	£	s.	d.
Aan Koste van Instandhouding	120	0	0			
„ Bank Onkoste en Assuransie	1	4	9			
„ Tydskrifte	20	0	0			
„ Waardevermindering van Boek-kaste	4	0	9			
				145	5	0
Organiserende-Bibliotekaris se Onkoste.						
Aan Salaris	180	0	0			
„ Reisonkoste	72	7	4			
„ Garage Onkoste, Motor Lisensie en Assuransie	57	19	2			
				310	6	6
				<u>£455</u>	<u>12</u>	<u>0</u>

BALANSSTAAT

	£	s.	d.	£	s.	d.
Carnegie Korporasie :						
Toelae vir Boeke by oprigting van Biblioteek				1,023	19	2
Balans van Toelae i/s Organiserende Bibliotekaris :						
Carnegie Korporasie	366	9	4			
Raad van Onderwys	80	0	0			
Transvaalse Kamer van Mynwese	60	10	3			
				506	19	7
Diverse Krediteure :						
Germistonse (Carnegie) Openbare Biblioteek				24	10	3
Opgeloopte Fondse :						
Balans volgens laaste rekening				828	4	10
				<u>£2,383</u>	<u>13</u>	<u>10</u>

Aan die Lede, Transvaalse Carnegie Nie-Europese Biblioteek.

Ek sertifiseer dat ek die boeke, rekenings, en kwitansies van die Transvaalse (Carnegie) Nie-Europese Biblioteek vir die jaar geëindig op 30 Junie, 1940, ondersoek het, en dat die bogenoemde Inkomste en Uitgawes rekening en Balansstaat die ware toestand van die Biblioteek op 30 Junie, 1940, aantoon, volgens die beste toeligting en verklarings aan my verskaf, en soos deur die boeke aangetoon word. Behoorlike rekeningsboeke is gehou.

G. F. BRAMMER, Rekenmeester,
Geoktrooide Rekenmeester (S.A.).

Germiston, 1 Augustus, 1940.

NIE-EUROPESE BIBLIOTEEK.

VIR DIE JAAR GEËINDIG 30 JUNIE, 1940.

CT.

	£	s.	d.	£	s.	d.
Vir Toelae van Transvaalse Prowinsiale Raad	100	0	0			
„ Toelae van Munisipaliteite	167	2	0			
„ Rente op Beleggings	45	1	1			
„ Verkoop van Tydskrifte	12	6				
				312	15	7
Oordrag van Toelae vir Organiserende Bibliotekaris :						
Vir Raad van Onderwys	120	0	0			
„ Transvaalse Kamer van Mynwese	22	16	5			
				142	16	5
				<u>£455</u>	<u>12</u>	<u>0</u>

OP 30 JUNIE, 1940.

	£	s.	d.	£	s.	d.
Boeke :						
Gekoop volgens laaste Rekening	955	19	10			
Plus gekoop gedurende jaar	106	12	4			
				1,062	12	2
Min Boeke verlore volgens laaste Rekening	82	14	6			
				979	17	8
Boekkaste :						
Balans volgens laaste Rekening	69	0	0			
Plus gekoop gedurende jaar	7	0	9			
				76	0	9
Min Waardevermindering	4	0	9			
				72	0	0
Diverse Debiteure :						
Organiseerder vir Motorkar				96	10	0
Beleggings :						
Rand Provident Building Society :						
Lopende Rekening	454	5	4			
Vaste Deposito	781	0	10			
				1,235	6	2
				<u>£2,383</u>	<u>13</u>	<u>10</u>

(Geteken)
M. M. STIRLING,
Voorsitter.

(Geteken)
E. A. BORLAND,
Ere Sekretaris.

(Geteken)
J. STARKEY, C.A. (S.A.), A.C.I.S.
Ere Tesourier

Revalon

76
1 - DEC 1940
2 - DEC 1940

91

**CARNEGIE
NON-EUROPEAN
LIBRARY,
TRANSVAAL.**

1-56

~~1-99~~



**FOURTH REPORT,
1940.**

Carnegie Non-European
Library, Transvaal

FOURTH REPORT

1st JULY, 1940.

GERMISTON,
P.O. Box 246.

Committee :

Chairman : Mr. M. M. Stirling, F.L.A., State Librarian.
Hon. Treasurer : Mr. J. A. G. Starkey, C.A. (S.A.), A.C.I.S.

Members :

Mr. G. Ballenden, Native Affairs Dept., Johannesburg.
Rev. H. J. Barnes, Germiston Library Committee.
Dr. W. Eiselen, Transvaal Education Department.
Rev. E. Carter.
Mr. W. G. Griffiths, Librarian, Benoni.
Senator the Hon. J. D. Rheinallt Jones, S.A. Inst. of Race
Relations.
Mr. J. W. Louw, Germiston Library Committee.
Rev. T. A. Persson.
Rev. Ray E. Phillips.
Rev. B. L. E. Sigamoney.
Rev. Dr. J. Dexter Taylor.
Mr. B. W. Vilakazi (University of Witwatersrand).

Librarian and Hon. Secretary :

Mr. E. A. Borland, B.A., F.L.A., F.S.A.L.A., Librarian
Germiston.

Organiser-Librarian :

Mr. H. I. E. Dhlomo.

REPORT FOR THE YEAR ENDING 30th JUNE, 1940.

The Carnegie Non-European Library, Transvaal, is an organisation which provides reading matter for all Non-Europeans living in the Transvaal. As no African or Coloured person may borrow books from any Transvaal public library to which Europeans are admitted, the Non-European Library is an absolute necessity. Without its aid few Transvaal Non-Europeans would be able to experience the pleasure of reading.

The Library was started in 1931 when the Carnegie Corporation of New York offered to purchase books to the value of £1,000 for the Non-Europeans of the Transvaal, provided that local authorities would accept the financial responsibility of maintaining the Library and defraying the cost of book distribution.

As some time would have elapsed from when the grant was paid until local authorities could be asked for their financial support, the Witwatersrand Council of Education kindly offered to subscribe £120 per annum towards the maintenance of the Library during the first years of its existence. The Library, therefore, was maintained by the Witwatersrand Council of Education from August, 1932, until the end of 1935.

The Committee decided to adopt the Travelling Library System as used by the Germiston (Carnegie) Public Library for European School and Rural Libraries.

Under the Travelling Library System a small stock of books can do a lot of work. The Headquarters Library purchases the books, catalogues them and sends them out in batches of fifty or more to various centres. Each centre has its own paid or voluntary librarian, who accepts delivery of the books and encourages people living in the vicinity to read them. No subscription is charged. The librarian registers loans and makes periodical reports to headquarters, requesting books required by members of his centre, or reporting any other matter which requires attention. When the books have been read, the librarian returns the collection to the headquarters library, and within a few days receives another set in exchange. The boxes in which the books are transported may be used as shelving.

GRANTS-IN-AID.

During the year grants were received from the following :

	£	s.	d.
Benoni	20	0	0
Boksburg	10	0	0
Johannesburg	100	0	0
Krugersdorp	5	0	0
Pretoria	10	0	0
Randfontein	2	2	0
Springs	10	0	0
Vereeniging	10	0	0
Transvaal Provincial Council	100	0	0
Witwatersrand Council of Education	120	0	0

In the last report of the Library, mention was made of the reluctance of certain local authorities to contribute towards the maintenance and development of this Library. Nearly all local authorities are now adding thousands of pounds annually to their revenue by selling beer to the natives, and profits on beer selling must be used solely for the benefit of the native population. A number of towns are at present using this source of revenue to further many admirable projects; but with only two exceptions, Local Authorities seem to consider the spread of civilization through reading, to be a matter of no importance, and consequently make no grants to this library, or else grant such small sums that very little work of lasting value can be done.

The two exceptions are Johannesburg and Germiston.

Johannesburg Public Library is developing an exemplary system of Non-European Libraries, while Germiston Town Council has agreed, subject to the approval of the Minister of Native Affairs, to spend about £250 per annum on a library for the Non-European population of Germiston.

The Committee of the (Carnegie) Non-European Library expects that within a short time other progressive towns such as Springs, Benoni, etc., will be prepared to finance similar schemes.

There are thousands of natives, coloured people and Indians in our locations, who can, and who want to read. Few of them can afford to buy books for themselves and even those who are more wealthy need more guidance in book selection than the average European. It is difficult for Europeans, accustomed to contact with books from cradle days onwards, to realise the difficulties facing the Non-European who loves reading. The European may take his Library books to a quiet home to read, but most Africans

cannot. The African's home, as a rule, does not possess electric light; the only small room available is filled with children playing games or doing whatever housework has been assigned to them by their mother, who may be ironing clothes on the same table occupied by two or three other persons trying to read books or do school homework. There is no quiet for reading.

A quiet well-lit reading room which students may visit in the evening as well as the afternoon, is a necessity which should exist in every location, and, of course, a Librarian with special aptitude and training should be in charge.

ORGANISER-LIBRARIAN.

The Council of Education, Witwatersrand, again generously renewed its grant of £120 in aid of paying the Librarian-Organiser's salary and travelling expenses. The Committee wish to thank this organisation for all the assistance it has given the Library since its commencement in 1931. Without this help, the Library would not be in existence to-day.

VISITS AND TALKS.

The Organiser-Librarian made 71 visits to centres, speaking at various public meetings and school gatherings.

LITERARY SOCIALS AND LECTURES.

To help local librarians in their efforts to organise groups, the Organiser-Librarian experimented with "Literary Socials." Speakers included Mr. B. W. Vilakazi, M.A. (Rand University); Mr. W. Nkomo, B.Sc. (Principal, Pretoria School); Mr. C. Mfata, B.A. (St. Peter's Secondary School); Mr. J. Gomba (Social Organiser, Pretoria); Mr. W. B. Ngakane (Principal Orlando Lads' Hostel); Mr. B. Kuzwayo (of Umteteli); Mr. Mevimbela (Chairman of Advisory Board, Eastern Native Township).

Speakers at a symposium organised by the Organiser-Librarian, which took place at the Bantu Men's Social Centre, were:—Messrs. J. R. Rathebe (Secretary, B.M.S.C.); Rev. S. S. Tema (Chairman of the Gamma Sigma Clubs); A. T. Habedi, B. A.; R.V. Selope Thema, M.R.C. (Editor of the Bantu World); D. M. Denalane; Mr. B. W. Vilakazi, M.A.

PLAY READING.

As an aid to literary appreciation, the Organiser-Librarian advised several school centres to introduce play-reading. Many teachers and scholars read plays and were eager to organise play-reading circles. Mr. Alfred Boshamane's group (St. Andrew's School, Payneville), staged a play on the 26th June, 1940.

BANTU LITERATURE.

Mr. Vilakazi aided the Organiser-Librarian by addressing many centres along the Reef and at Pretoria and Potchefstroom.

Special efforts were made during the past year to introduce and popularise Bantu literature by giving talks on African authors and their works. These talks were highly appreciated and successful and as a result readers have taken a deeper interest in vernacular literature.

HOUSING OF BOOKS.

Some centres are beginning to respond to the Committee's call for the proper housing of library books and for the appointment of paid librarians. Unfortunately, this work is usually given to local sports organisers, whose whole time is already occupied with other activities.

The Vereeniging Municipality has set aside a special room in the location for library purposes. It was officially opened on the 20th June, 1940. The Librarian of the Vereeniging Public Library, Mrs. van der Westhuizen, sends discarded books to this centre to supplement the circulating stock received from Germiston.

Special library rooms are now to be found at: Payneville (Springs), Vereeniging, Randfontein, Pietersburg Training College, and Wilberforce Institute.

New Centres were opened at

Alexandra Amalgamated High School, Kimberley, Geduld, Venterspost, Nigel Coloured School, Potchefstroom Amalgamated, Orlando (St. Mary's School, Mooki Coliege, D.R.C. School, A.B.M. School, Methodist School), Western Native Township (A.B.M. School and Salvation Army School).

THE PRESS.

"Umteteli wa Bantu" and "The Bantu World" published articles on the library. Some of these reports brought enquiries from as far afield as Basutoland.

"The Bantu World" and "The Forum" published articles by the organiser.

THANKS.

The Committee is grateful to the Council of Education, Witwatersrand, for its grant of £120, and to all other donors of money and literature.

Name of Centre	Date Established	No. of Readers, June, 1939	Circulation Reported	Management	Librarian	Premises
Alexandra Coloured School	1937	100	69	Under Principal	Principal	Room in School
Alexandra Amalgamated	1940	—	—	Principal	Mabiletsa, M. P.	School Room
Bantu Men's Social Centre	1932	100	130	Club Committee	Secretary of Centre	—
Bantu Sports Club	1937	50	—	Secretary of Club	D. Twala	Club Room
Benoni Location (combining 4 centres : Gamma Sigma Club, Methodist, Anglican School, Adult Centre)	1932	100	—	Committee, with Mr. Masekela as Chairman, Mr. Ngqoyi, Secretary	Miss Makau	Special Room provided by Town Council, well furnished
Benoni Eur-african School	1932	100	200	Under Principal	M. Jenson	School Room
Bethel Training Institution	1935	50	10	Under Principal of Institution	G. Meyer, Principal	— —
Bethseda Institution	1934	50	—	Under Principal of Institution	Principal of Institution	—
Bothsabelo Training Institution	1933	60	95	Under Principal of Institution	Principal of Institution	School Room
Brakpan	1932	—	19	Committee of Teachers	D. Bopape	School Room
Burger Mission Station	1937	35	51	Under Missionary	Mrs. Rev. A. J. Rousseau	—
Catholic Mission Johannesburg	1934	50	—	Under Missionary	—	School Room
Carolina	1937	35	—	Under Organiser	Rev. J. Nkosi	—
Catholic Mission Rustenburg	1937	200	50	Under Missionary	Rev. G. Claries	Rooms in three schools
Donhill Mission	1934	80	85	Committee of Teachers	A. Thema	School Room

Name of Centre	Date Established	No. of Readers, June, 1939	Circulation Reported	Management	Librarian	Premises
Doornfontein Indian and Coloured School	1932	50	—	Under Principal of School	Rev. B. L. Sigamoney	School Room
Eastern Native Township	1933	40	25	Committee of Teachers	Mr. C. Matloporo	School Room
Eurafrican and Indian Training Centre	1937	220	47	Under Principal of School	S. S. Bloch	School Room
Geduld	1940	—	—	Committee of Clerks	Mr. S. Lesolang	Recreation Hall
Germiston Location	1931	—	—	Committee of Teachers	J. S. Hlongwane	Room in Turton Hall
Good Hope Mission	1936	30	63	Under Missionary	Rev. A. N. Bolani	—
Heidelberg Indian and Coloured School	1937	42	20	Under Principal	Principal of School	School Room
Heidelberg Location	1938	45	15	Gamma Sigma Club	Mr. H. Mbelle	School Room
Khale Siding, Bechuanaland	1937	60	56	Under Missionary	Rev. Bro. F. Aigner	—
Khaiso School, Pietersburg	1933	50	56	Under Principal	Principal of School	School Room
Kimberley	1940	80	—	Mr. S. Lekhela	Mr. A. Hlati	— —
Kliptown Government Coloured School	1935	50	95	Under Principal	Mr. F. J. Smith	School Room
Kratzenstein	1937	52	21	Under Principal	Mr. I. Serobe	School Room
Elim School	1939	50	30	Under Principal	Mr. A. E. Mpapele	School Room
Ermelo	1939	30	—	Under Missionary	Mr. S. Kunene	—
Kilnerton	1932	100	21	Principal	Principal	Special Library Room

Name of Centre	Date Established	No. of Readers, June, 1939	Circulation Reported	Management	Librarian	Premises
Krugersdorp New Location	1934	50	14	Committee of Teachers	M. N. Setlolamathe	School Room
Krugersdorp Old Location	1934	50	—	Committee of Teachers	B. B. Ngidi	School Room
Krugersdorp Coloured School	1938	50	189	Under Principal	Mr. D. M. John	School Room
Legkraal	1938	50	160	J. S. Masian-goalo	J. S. Masian-goalo	School Room
Lady Selborne	1938	30	—	Under Com-Committee	Mr. P. Melato	Librarian's House
Lady Selborne Methodist School	1938	50	—	Under Principal	Mr. B. J. Kuzunvo	School Room
Lemana Training Institute	1932	50	119	Under Principal of Institute	Miss L. Hurliman	School Room
Mabieskraal	1938	—	50	Local Teachers	L. Matshego	School Room
Marishane	1938	60	65	Under Teachers	C. M. Phatudi	School Room
Mochudi	1932	30	—	Under Missionary	Miss A. J. Pretorius	School Room
Mphahlele	1938	30	54	Under Missionary	Mrs. A. Thomas	School Room
Newclare Coloured School	1937	110	—	Under Principal	Mr. C. J. Hoskins	School Room
Nigel	1937	100	36	Committee of Teachers	Messrs. Nkabinde and Nyati	School Room
Orlando A. B. M. School	1940	—	—	Principal	Mr. Choechoe	School Room
Orlando Boys' Club	1937	20	—	Under Superintendent of Club	Mr. Nkosi	Boys' Club
Orlando D.R.C. School	1940	—	—	Principal	Mr. Mota	School Room

Name of Centre	Date Established	No. of Readers, June, 1939	Circulation Reported	Management	Librarian	Premises
Orlando Methodist School	1940	—	—	Principal	Mr. Maseko	School Room
Orlando, Mooki College	1940	—	—	Principal	Mr. Sentso	School Room
Orlando, St. Mary's School	1940	—	—	Principal	Mr. Mokoetsi	School Room
Orlando Township	1937	30	35	Principal of Secondary School	Mr. Nakene	Room in the Communal Hall
Phokeng Preparatory School	1938	70	15	Under Principal	Mr. T. Rangaka	School Room
Pietersburg Location	1938	60	42	Committee of Residents	Mr. S. H. Thema	Superintendent's office
Pietersburg Training College	1932	100	529	Under Principal	Principal	Library Building
Pimville	1933	30	—	Under Organiser	Mr. S. P. Mqubuli	House of Librarian
Pimville Government Native School	1938	50	—	Under Principal	Mr. A. Maqubela	School Room
Pokwani	1935	30	—	Under asst. Native Commissioner	C. Phatudi	School Room
Potchefstroom	1933	10	—	Under Rev. Windisch	Rev. G. Windisch	—
Potchefstroom (Amalgamated)	1940	—	—	Committee of Teachers	Miss E. du Plessis	Special Room
Pretoria (Marabastad)	1933	50	35	Under Manager Native Affairs	Mr. J. Gomba	Room in Dougall Hall
Payneville, Springs	1932	50	20	Under Manager of Native Affairs	Mr. P. Thlabane	Special Library Room

Name of Centre	Date Established	No. of Readers, June, 1939	Circulation Reported	Management	Librarian	Premises
Payneville Schools Centre	1935	70	25	Under Manager of Native Affairs	Mr. P. Thlabane	Special Library Room
Randfontein Anglican School	1935	60	28	Committee of Teachers	Mr. W. Tsotsobe	School Room
Randfontein Central Location	1938	30	57	Gamma Sigma Club	C. Belle	—
Randfontein Coloured School and Adult Centre	1938	110	—	Committee of Teachers	Mr. G. F. Kuun	School Room
Randfontein Wesleyan Centre	1935	50	23	Under Principal	Mr. B. Mbalu	School Room
Roodepoort Government Coloured School	1932	50	377	Under Principal of School	Mr. J. Middleton	School Room
Roodepoort Location	1938	60	44	Under Organiser	Mr. Malahlela	School Room
Rosettenville Coloured School	1937	30	—	Under Principal	Mr. H. Renecke	School Room
St. James School, Mathibestad	1937	60	110	Under Principal	Miss S. Letsoalo	School Room
St. Joseph's Catholic School, Benoni	1937	30	30	Under Principal	Mr. J. Khumalo	School Room
St. Mary's Mission School, Krugersdorp	1935	100	183	Mother Mary Borromeo	Mother Borromeo	School Room
St. Patrick's Mission School, Randfontein	1937	50	100	Under Principal	Sister M. Dominic	School Room
St. Peter's Secondary School, Rosettenville	1938	100	—	Under Principal	Sister Mary Noel	School Room

Name of Centre	Date Established	No. of Readers June, 1939	Circulation Reported	Management	Librarian	Premises
Sacred Heart School, Germiston	1936	50	20	Under Principal	Sister M. Evangelist	School Room
Sekukuniland	1932	30	57	Under Native Commissioner	Mr. C. H. Button	—
Sibasa	1934	30	30	Donald Fraser Hospital	Mrs. E. I. Aitken	Hospital Verandah
Standerton	1937	40	65	Location Supt.	Mr. C. B. Nginza	—
Stirtonville Bantu Centre	1937	30	25	Committee of Teachers	Mr. E. D. Ramushu	School Room
Stirtonville Government Coloured School	1937	100	41	Under Principal	Mr. P. Pretorius	School Room
Swazi National School	1936	60	—	Under Principal	D. L. Dhlamini	School Room
Swiss Mission, Shiluvane	1932	30	33	Under Missionary	Rev. R. Bell	—
Van Ryn	1938	20	—	Gamma Sigma Club	R. L. Salli	—
Venterspost	1939	—	26	Committee of Clerks	Mr. G. Nchee	Mine Office
Vereeniging Coloured School	1935	30	30	Under Principal	Principal of School	School Room
Vereeniging Dutch Reformed Church School	1939	50	12	Principal of School	J. D. Ngwenya	School Room
Vereeniging Location	1932	—	15	Under Location Supt.	Mr. Nowenya	Special Room provided by Council
Vereeniging Methodist School	1935	50	188	Under Principal	J. W. Makgoala	School Room

Name of Centre	Date Established	No. of Readers, June, 1940	Circulation Reported	Management	Librarian	Premises
Warmbaths Mission Station Secondary School	1933	50	185	Under Missionary	Mr. F. A. Khomo	School Room
West Rand Location	1939	80	—	Gamma Sigma Club	R. Noluthungu	—
Wilberforce Institution	1933	100	162	Under Principal	Dr. Coan	Special Library Room
W.N.T., A.B.M. School	1940	—	—	Principal	Mr. G. Pewa	School Room
W.N.T. Salvation Army School	1940	—	—	Principal	Mr. Mbuyisa	School Room
Zeerust	1938	50	49	Under Native Commissioner	M. B. Moila	—

Number of Readers (estimated)	....	....	....	....	7,018
Circulation per annum (reported)	....	....	....	....	4,461
Circulation per annum (estimated)	....	....	....	....	11,155
Number of books in stock, June 1940	....	....	....	....	7,475

TRANSVAAL CARNEGIE

DR. RECEIPTS AND PAYMENTS ACCOUNT FOR

	£	s.	d.	£	s.	d.
To Costs of Administration	120	0	0			
„ Bank Charges and Insurance	1	4	9			
„ Periodicals	20	0	0			
„ Depreciation of Book Boxes	4	0	9			
				145	5	6
Librarian-Organiser's Expenses.						
To Salary	180	0	0			
„ Travelling Expenses	72	7	4			
„ Garage Expenses, Licence and Insurance	57	19	2			
				310	6	6
				<u>£455</u>	<u>12</u>	<u>0</u>

BALANCE SHEET

	£	s.	d.	£	s.	d.
Carnegie Corporation :						
Grant at Inception of Library for Books				1,023	19	2
Balance of Grants re Librarian-Organiser :						
Carnegie Corporation	366	9	4			
Council of Education	80	0	0			
Transvaal Chamber of Mines	60	10	3			
				506	19	7
Sundry Creditor's :						
Germiston (Carnegie) Public Library				24	10	3
Accumulated Funds :						
Balance per last Account				828	4	10
				<u>£2,383</u>	<u>13</u>	<u>10</u>

To the Members, Transvaal Carnegie Non-European Library.

I certify that I have examined the Books, Accounts and Vouchers of the Transvaal Carnegie Non-European Library for the year ended 30th June, 1940, and that the above Receipts and Payments Account and Balance Sheet, reflect a true and correct position of the affairs of the Library as at 30th June, 1940, according to the best of my information, the explanations given to me, and as shown by the Books. Proper Books have been kept.

G. F. BRAMMER, Auditor.

Germiston, 1st August, 1940.

Chartered Accountant (S.A.).

NON-EUROPEAN LIBRARY.

THE YEAR ENDED 30th JUNE, 1940.

CR.

	£	s.	d.	£	s.	d.
By Grants from Transvaal Provincial Council	100	0	0			
„ Grants from Municipalities	167	2	0			
„ Interest on Investments	45	1	1			
„ Sale of Periodicals		12	6			
				312	15	7
Transfer from Grants re Librarian-Organiser :						
By Council of Education	120	0	0			
„ Transvaal Chamber of Mines	22	16	5			
				142	16	5
				<u>£455</u>	<u>12</u>	<u>0</u>

AS AT 30th JUNE, 1940.

	£	s.	d.	£	s.	d.
Books :						
Purchased per last Account	955	19	10			
Add Purchased during the year	106	12	4			
	1,062	12	2			
Less Books lost per last Account	82	14	6			
				979	17	8
Book Boxes :						
Balance as per last Account	69	0	0			
Add Additions during the year	7	0	9			
	76	0	9			
Less Depreciation	4	0	9			
				72	0	0
Sundry Debtors :						
Organiser for Motor Car				96	10	0
Investments :						
Rand Provident Building Society, Current Account	454	5	4			
Rand Provident Building Society, Fixed Deposits	781	0	10			
				1,235	6	2
				<u>£2,383</u>	<u>13</u>	<u>10</u>

(Signed)
M. M. STIRLING,
Chairman.

(Signed)
E. A. BORLAND,
Hon. Secretary.

(Signed)
J. STARKEY, C.A. (S.A.), A.C.I.S.
Hon. Treasurer

Collection Number: AD1715

SOUTH AFRICAN INSTITUTE OF RACE RELATIONS (SAIRR), 1892-1974

PUBLISHER:

Collection Funder:- Atlantic Philanthropies Foundation

Publisher:- Historical Papers Research Archive

Location:- Johannesburg

©2013

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of the archive of the South African Institute of Race Relations (SAIRR), held at the Historical Papers Research Archive at The University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.